

## Книга премудрости Соломона

### 1

- <sup>1</sup> Любите справедливость, судьи земли, право мыслите о Господе, и в простоте сердца ищите Его,
- <sup>2</sup> ибо Он обретается неискучающими Его и является не неверующим Ему.
- <sup>3</sup> Ибо неправые умствования отдаляют от Бога, и испытание силы Его обличит безумных.
- <sup>4</sup> В лукавую душу не войдет премудрость и не будет обитать в теле, порабощенном греху,
- <sup>5</sup> ибо святый Дух премудрости удалится от лукавства и уклонится от неразумных умствований, и устыдится приближающейся неправды.
- <sup>6</sup> Человеколюбивый дух - премудрость, но не оставит безнаказанным богохульствующего устами, потому что Бог есть свидетель внутренних чувств его и истинный зритель сердца его, и слышатель языка его.
- <sup>7</sup> Дух Господа наполняет вселенную и, как все объемлющий, знает всякое слово.
- <sup>8</sup> Посему никто, говорящий неправду, не утаится, и не минет его обличающий суд.
- <sup>9</sup> Ибо будет испытание помыслов нечестивого, и слова его взойдут к Господу в обличение беззаконий его;
- <sup>10</sup> потому что ухо ревности слышит все, и ропот не скроется.
- <sup>11</sup> Итак, хранитесь от бесполезного ропота и берегитесь от злоречия языка, ибо и тайное слово не пройдет даром, а клевещущие уста убивают душу.
- <sup>12</sup> Не ускоряйте смерти заблуждениями вашей жизни и не привлекайте к себе погибели делами рук ваших.
- <sup>13</sup> Бог не сотворил смерти и не радуется погибели живущих,
- <sup>14</sup> ибо Он создал все для бытия, и все в мире спасительно, и нет пагубного яда, нет и царства ада на земле.
- <sup>15</sup> Праведность бессмертна, а неправда причиняет смерть:
- <sup>16</sup> нечестивые привлекли ее и руками и словами, сочли ее другом и искали, и заключили союз с нею, ибо они достойны быть ее жребием

### 2

- <sup>1</sup> Неправо умствующие говорили сами в себе: "коротка и прискорбна наша жизнь, и нет человеку спасения от смерти, и не знают, чтобы кто освободил из ада.
- <sup>2</sup> Случайно мы рождены и после будем как небывшие: дыхание в ноздрях наших - дым, и слово - искра в движении нашего сердца.
- <sup>3</sup> Когда она угаснет, тело обратится в прах, и дух рассеется, как жидкий воздух;

<sup>4</sup> и имя наше забудется со временем, и никто не вспомнит о делах наших; и жизнь наша пройдет, как след облака, и рассеется, как туман, разогнанный лучами солнца и отягченный теплотою его.

<sup>5</sup> Ибо жизнь наша - прохождение тени, и нет нам возврата от смерти: ибо положена печать, и никто не возвращается.

<sup>6</sup> Будем же наслаждаться настоящими благами и спешить пользоваться миром, как юностью;

<sup>7</sup> преисполнимся дорогим вином и благовониями, и да не пройдет мимо нас весенний цвет жизни;

<sup>8</sup> увенчаемся цветами роз прежде, нежели они увяли;

<sup>9</sup> никто из нас не лишай себя участия в нашем наслаждении; везде оставим следы веселья, ибо это наша доля и наш жребий.

<sup>10</sup> Будем притеснять бедняка праведника, не пощадим вдовы и не постыдимся многолетних седин старца.

<sup>11</sup> Сила наша да будет законом правды, ибо бессилие оказывается бесполезным.

<sup>12</sup> Устроим ковы праведнику, ибо он в тягость нам и противится делам нашим, укоряет нас в грехах против закона и поносит нас за грехи нашего воспитания;

<sup>13</sup> объявляет себя имеющим познание о Боге и называет себя сыном Господа;

<sup>14</sup> он пред нами - обличение помыслов наших.

<sup>15</sup> Тяжело нам и смотреть на него, ибо жизнь его не похожа на жизнь других, и отличны пути его:

<sup>16</sup> он считает нас мерзостью и удаляется от путей наших, как от нечистот, ублажает кончину праведных и тщеславно называет отцом своим Бога.

<sup>17</sup> Увидим, истинны ли слова его, и испытаем, какой будет исход его;

<sup>18</sup> ибо если этот праведник есть сын Божий, то Бог защитит его и избавит его от руки врагов.

<sup>19</sup> Испытаем его оскорблением и мучением, дабы узнать смирение его и видеть незлобие его;

<sup>20</sup> осудим его на бесчестную смерть, ибо, по словам его, о нем попечение будет".

<sup>21</sup> Так они умствовали, и ошиблись; ибо злоба их ослепила их,

<sup>22</sup> и они не познали тайн Божиих, не ожидали воздаяния за святость и не считали достойными награды душ непорочных.

<sup>23</sup> Бог создал человека для нетления и соделал его образом вечного бытия Своего;

<sup>24</sup> но завистью диавола вошла в мир смерть, и испытывают ее принадлежащие к уделу его.

<sup>1</sup> А души праведных в руке Божией, и мучение не коснется их.

<sup>2</sup> В глазах неразумных они казались умершими, и исход их считался погибелью,

<sup>3</sup> и отшествие от нас - уничтожением; но они пребывают в мире.

<sup>4</sup> Ибо, хотя они в глазах людей и наказываются, но надежда их полна бессмертия.

<sup>5</sup> И немного наказанные, они будут много облагодетельствованы, потому что Бог испытал их и нашел их достойными Его.

<sup>6</sup> Он испытал их как золото в горниле и принял их как жертву всесовершенную.

<sup>7</sup> Во время воздаяния им они воссияют как искры, бегущие по стеблю.

<sup>8</sup> Будут судить племена и владычествовать над народами, а над ними будет Господь царствовать вовеки.

<sup>9</sup> Надеющиеся на Него познают истину, и верные в любви пребудут у Него; ибо благодать и милость со святыми Его и промышление об избранных Его.

<sup>10</sup> Нечестивые же, как умствовали, так и понесут наказание за то, что презрели праведного и отступили от Господа.

<sup>11</sup> Ибо презирающий мудрость и наставление несчастен, и надежда их суетна, и труды бесплодны, и дела их непотребны.

<sup>12</sup> Жены их несмысленны, и дети их злы, проклят род их.

<sup>13</sup> Блаженна неплодная неосквернившаяся, которая не познала беззаконного ложа; она получит плод при воздаянии святых душ.

<sup>14</sup> Блажен и евнух, не сделавший беззакония рукою и не помысливший лукавого против Господа, ибо дастся ему особенная благодать веры и приятнейший жребий в храме Господнем.

<sup>15</sup> Плод добрых трудов славен, и корень мудрости неподвижен.

<sup>16</sup> Дети прелюбодеев будут несовершены, и семя беззаконного ложа исчезнет.

<sup>17</sup> Если и будут они долгожизненны, но будут почитаться за ничто, и поздняя старость их будет без почета.

<sup>18</sup> А если скоро умрут, не будут иметь надежды и утешения в день суда;

<sup>19</sup> ибо ужасен конец неправедного рода.

## 4

<sup>1</sup> Лучше бездетность с добродетелью, ибо память о ней бессмертна: она признается и у Бога и у людей.

<sup>2</sup> Когда она присуща, ей подражают, а когда отойдет, стремятся к ней: и в вечности увенчанная она торжествует, как одержавшая победу непорочными подвигами.

<sup>3</sup> А плодородное множество нечестивых не принесет пользы, и прелюбодейные отрасли не дадут корней в глубину и не достигнут незыблемого основания;

<sup>4</sup> и хотя на время позеленеют в ветвях, но, не имея твердости, поколеблются от ветра и порывом ветров искоренятся;

<sup>5</sup> некрепкие ветви переломятся, и плод их будет бесполезен, незрел для пищи и ни к чему не годен;

<sup>6</sup> ибо дети, рождаемые от беззаконных сожитий, суть свидетели разврата против родителей при допросе их.

<sup>7</sup> А праведник, если и рановременно умрет, будет в покое,

<sup>8</sup> ибо не в долговечности честная старость и не числом лет измеряется:

<sup>9</sup> мудрость есть седина для людей, и беспорочная жизнь - возраст старости.

<sup>10</sup> Как благоугодивший Богу, он возлюблен, и, как живший посреди грешников, преставлен,

<sup>11</sup> восхищен, чтобы злоба не изменила разума его, или коварство не прельстило души его.

<sup>12</sup> Ибо упражнение в нечестии помрачает доброе, и волнение похоти разворачивает ум незлобивый.

<sup>13</sup> Достигнув совершенства в короткое время, он исполнил долгие лета;

<sup>14</sup> ибо душа его была угодна Господу, потому и ускорил он из среды нечестия. А люди видели это и не поняли, даже и не подумали о том,

<sup>15</sup> что благодать и милость со святыми Его и промышление об избранных Его.

<sup>16</sup> Праведник, умирая, осудит живых нечестивых, и скоро достигшая совершенства юность - долголетнюю старость неправедного;

<sup>17</sup> ибо они увидят кончину мудрого и не поймут, что Господь определил о нем и для чего поставил его в безопасность;

<sup>18</sup> они увидят и уничтожат его, но Господь посмеется им;

<sup>19</sup> и после сего будут они бесчестным трупом и позором между умершими навек, ибо Он повергнет их ниц безгласными и сдвинет их с оснований, и они вконец запустеют и будут в скорби, и память их погибнет;

<sup>20</sup> в сознании грехов своих они предстанут со страхом, и беззакония их осудят их в лице их.

## 5

<sup>1</sup> Тогда праведник с великим дерзновением станет перед лицем тех, которые оскорбляли его и презирали подвиги его;

<sup>2</sup> они же, увидев, смутятся великим страхом и изумятся неожиданности спасения его

<sup>3</sup> и, раскаиваясь и вздыхая от стеснения духа, будут говорить сами в себе: "это тот самый, который был у нас некогда в посмеянии и притчею поругания.

<sup>4</sup> Безумные, мы почитали жизнь его сумасшествием и кончину его бесчестною!

<sup>5</sup> Как же он причислен к сынам Божиим, и жребий его - со святыми?

<sup>6</sup> Итак, мы заблудились от пути истины, и свет правды не светил нам, и солнце не озаряло нас.

<sup>7</sup> Мы преисполнились делами беззакония и погибели и ходили по непроходимым пустыням, а пути Господня не познали.

<sup>8</sup> Какую пользу принесло нам высокомерие, и что доставило нам богатство с

тщеславием?

<sup>9</sup> Все это прошло как тень и как молва быстротечная.

<sup>10</sup> Как после прохождения корабля, идущего по волнующейся воде, невозможно найти следа, ни стези дна его в волнах;

<sup>11</sup> или как от птицы, пролетающей по воздуху, никакого не остается знака ее пути, но легкий воздух, ударяемый крыльями и рассекаемый быстротою движения, пройден движущимися крыльями, и после того не осталось никакого знака прохождения по нему;

<sup>12</sup> или как от стрелы, пущенной в цель, разделенный воздух тотчас опять сходится, так что нельзя узнать, где прошла она;

<sup>13</sup> так и мы родились и умерли, и не могли показать никакого знака добродетели, но истощились в беззаконии нашем".

<sup>14</sup> Ибо надежда нечестивого исчезает, как прах, уносимый ветром, и как тонкий иней, разносимый бурею, и как дым, рассеиваемый ветром, и проходит, как память об однодневном госте.

<sup>15</sup> А праведники живут вовеки; награда их - в Господе, и попечение о них - у Вышнего.

<sup>16</sup> Посему они получат царство славы и венец красоты от руки Господа, ибо Он покроет их десницею и защитит их мышцею.

<sup>17</sup> Он возьмет всеоружие - ревность Свою, и тварь вооружит к отмщению врагам;

<sup>18</sup> облечется в броню - в правду, и возложит на Себя шлем - нелицеприятный суд;

<sup>19</sup> возьмет непобедимый щит - святость;

<sup>20</sup> строгий гнев Он изострят, как меч, и мир ополчится с Ним против безумцев.

<sup>21</sup> Понесутся меткие стрелы молний и из облаков, как из туго натянутого лука, полетят в цель.

<sup>22</sup> И, как из каменометного орудия, с яростью посыплется град; вознегодует на них вода морская и реки свирепо потопят их;

<sup>23</sup> восстанет против них дух силы и, как вихрь, развеет их.

<sup>24</sup> Так беззаконие опустошит всю землю, и злодеяние нисровергнет престолы сильных.

## 6

<sup>1</sup> Итак, слушайте, цари, и разумейте, научитесь, судьи концов земли!

<sup>2</sup> Внимайте, обладатели множества и гордящиеся перед народами!

<sup>3</sup> От Господа дана вам держава, и сила - от Вышнего, Который исследует ваши дела и испытает намерения.

<sup>4</sup> Ибо вы, будучи служителями Его царства, не судили справедливо, не соблюдали закона и не поступали по воле Божией.

<sup>5</sup> Страшно и скоро Он явится вам, - и строг суд над начальствующими,

<sup>6</sup> ибо меньший заслуживает помилование, а сильные сильно будут истязаны.

<sup>7</sup> Господь всех не убоится лица и не устрашится величия, ибо Он сотворил и малого и великого и одинаково промышляет о всех;

<sup>8</sup> но начальствующим предстоит строгое испытание.

<sup>9</sup> Итак, к вам, цари, слова мои, чтобы вы научились премудрости и не падали.

<sup>10</sup> Ибо свято хранящие святое освятятся, и научившиеся тому найдут оправдание.

<sup>11</sup> Итак, возжелайте слов моих, полюбите и научитесь.

<sup>12</sup> Премудрость светла и неувядающа, и легко созерцается любящими ее, и обретается ищущими ее;

<sup>13</sup> она даже упреждает желающих познать ее.

<sup>14</sup> С раннего утра ищущий ее не утомится, ибо найдет ее сидящею у дверей своих.

<sup>15</sup> Помышлять о ней есть уже совершенство разума, и бодрствующий ради нее скоро освободится от забот,

<sup>16</sup> ибо она сама обходит и ищет достойных ее, и благосклонно является им на путях, и при всякой мысли встречается с ними.

<sup>17</sup> Начало ее есть искреннейшее желание учения,

<sup>18</sup> а забота об учении - любовь, любовь же - хранение законов ее, а наблюдение законов - залог бессмертия,

<sup>19</sup> а бессмертие приближает к Богу;

<sup>20</sup> поэтому желание премудрости возводит к царству.

<sup>21</sup> Итак, властители народов, если вы услаждаетесь престолами и скипетрами, то почтите премудрость, чтобы вам царствовать вовеки.

<sup>22</sup> Что же есть премудрость, и как она произошла, я возвещу,

<sup>23</sup> и не скрою от вас тайн, но исследую от начала рождения,

<sup>24</sup> и открою познание ее, и не миную истины;

<sup>25</sup> и не пойду вместе с истаивающим от зависти, ибо таковой не будет причастником премудрости.

<sup>26</sup> Множество мудрых - спасение миру, и царь разумный - благосостояние народа.

<sup>27</sup> Итак учитесь от слов моих, и получите пользу.

<sup>1</sup> И я человек смертный, подобный всем, потомок первозданного земнородного.

<sup>2</sup> И я в утробе матерней образовался в плоть в десятимесячное время, сгустившись в крови от семени мужа и услаждения, соединенного со сном,

<sup>3</sup> и я, родившись, начал дышать общим воздухом и ниспал на ту же землю, первый голос обнаружил плачем одинаково со всеми,

<sup>4</sup> вскормлен в пеленах и заботах;

<sup>5</sup> ибо ни один царь не имел иного начала рождения:

<sup>6</sup> один для всех вход в жизнь и одинаковый исход.

<sup>7</sup> Посему я молился, и дарован мне разум; я взывал, и сошел на меня дух премудрости.

<sup>8</sup> Я предпочел ее скипетрам и престолам и богатство почитал за ничто в сравнении с нею;

<sup>9</sup> драгоценного камня я не сравнил с нею, потому что перед нею все золото - ничтожный песок, а серебро - грязь в сравнении с нею.

<sup>10</sup> Я полюбил ее более здоровья и красоты и избрал ее предпочтительно перед светом, ибо свет ее неугасим.

<sup>11</sup> А вместе с нею пришли ко мне все блага и несметное богатство через руки ее;

<sup>12</sup> я радовался всему, потому что премудрость руководствовала ими, но я не знал, что она - виновница их.

<sup>13</sup> Без хитрости я научился, и без зависти преподаю, не скрываю богатства ее,

<sup>14</sup> ибо она есть неистощимое сокровище для людей; пользуясь ею, они входят в содружество с Богом, посредством даров учения.

<sup>15</sup> Только дал бы мне Бог говорить по разумению и достойно мыслить о дарованном, ибо Он есть руководитель к мудрости и исправитель мудрых.

<sup>16</sup> Ибо в руке Его и мы и слова наши, и всякое разумение и искусство делания.

<sup>17</sup> Сам Он даровал мне неложное познание существующего, чтобы познать устройство мира и действие стихий,

<sup>18</sup> начало, конец и средину времен, смены поворотов и перемены времен,

<sup>19</sup> круги годов и положение звезд,

<sup>20</sup> природу животных и свойства зверей, стремления ветров и мысли людей, различия растений и силы корней.

<sup>21</sup> Познал я все, и сокровенное и явное, ибо научила меня Премудрость, художница всего.

<sup>22</sup> Она есть дух разумный, святый, единородный, многочастный, тонкий, удобоподвижный, светлый, чистый, ясный, невредительный, благолюбивый, скорый, неудержимый,

<sup>23</sup> благодетельный, человеколюбивый, твердый, непоколебимый, спокойный, беспечальный, всевидящий и проникающий все умные, чистые, тончайшие духи.

<sup>24</sup> Ибо премудрость подвижнее всякого движения, и по чистоте своей сквозь все проходит и проникает.

<sup>25</sup> Она есть дыхание силы Божией и чистое излияние славы Вседержителя: посему ничто оскверненное не войдет в нее.

<sup>26</sup> Она есть отблеск вечного света и чистое зеркало действия Божия и образ благости Еgo.

<sup>27</sup> Она - одна, но может все, и, пребывая в самой себе, все обновляет, и, переходя из рода в род в святые души, приготовляет друзей Божиих и пророков;

<sup>28</sup> ибо Бог никого не любит, кроме живущего с премудростью.

<sup>29</sup> Она прекраснее солнца и превосходнее сонма звезд; в сравнении со светом она выше;

<sup>30</sup> ибо свет сменяется ночью, а премудрости не превозмогает злоба.

## 8

<sup>1</sup> Она быстро расширяется от одного конца до другого и все устроит на пользу.

<sup>2</sup> Я полюбил ее и взыскал от юности моей, и пожелал взять ее в невесту себе, и стал любителем красоты ее.

<sup>3</sup> Она возвышает свое благородство тем, что имеет сожитие с Богом, и Владыка всех возлюбил ее:

<sup>4</sup> она таинница ума Божия и избирательница дел Его.

<sup>5</sup> Если богатство есть вожделенное приобретение в жизни, то что богаче премудрости, которая все делает?

<sup>6</sup> Если же благоразумие делает многое, то какой художник лучше ее?

<sup>7</sup> Если кто любит праведность, - плоды ее суть добродетели: она научает целомудрию и рассудительности, справедливости и мужеству, полезнее которых ничего нет для людей в жизни.

<sup>8</sup> Если кто желает большой опытности, мудрость знает давнoproшедшее и угадывает будущее, знает тонкости слов и разрешение загадок, предугадывает знамения и чудеса и последствия лет и времен.

<sup>9</sup> Посему я рассудил принять ее в сожитие с собою, зная, что она будет мне советницею на доброе и утешеньем в заботах и печали.

<sup>10</sup> Через нее я буду иметь славу в народе и честь перед старейшими, будучи юношем;

<sup>11</sup> окажусь проницательным в суде, и в глазах сильных заслужу удивление.

<sup>12</sup> Когда я буду молчать, они будут ожидать, и когда начну говорить, будут внимать, и когда продлю беседу, положат руку на уста свои.

<sup>13</sup> Чрез нее я достигну бессмертия и оставлю вечную память будущим после меня.

<sup>14</sup> Я буду управлять народами, и племена покорятся мне;

<sup>15</sup> убоятся меня, когда услышат обо мне страшные тираны; в народе явлюсь добрым и на войне мужественным.

<sup>16</sup> Войдя в дом свой, я успокоюсь ею, ибо в обращении ее нет суровости, ни в сожитии с нею скорби, но веселье и радость.

<sup>17</sup> Размышляя о сем сам в себе и обдумывая в сердце своем, что в родстве с премудростью - бессмертие,

<sup>18</sup> и в дружестве с нею - благое наслаждение, и в трудах рук ее - богатство неоскудевающее, и в собеседовании с нею - разум, и в общении слов ее - добрая слава, - я ходил и искал, как бы мне взять ее себе.

<sup>19</sup> Я был отрок даровитый и душу получил добрую;

<sup>20</sup> притом, будучи добрым, я вошел и в тело чистое.

<sup>21</sup> Познав же, что иначе не могу овладеть ею, как если дарует Бог, - и что уже было делом разума, чтобы познать, чей этот дар, - я обратился к Господу и молился Ему, и говорил от всего сердца моего:

9

<sup>1</sup> Боже отцов и Господи милости, сотворивший все словом Твоим

<sup>2</sup> и премудростию Твою устроивший человека, чтобы он владычествовал над  
созданными Тобою тварями

<sup>3</sup> и управлял миром свято и справедливо, и в правоте души производил суд!

<sup>4</sup> Даруй мне приседящую престолу Твоему премудрость и не отринь меня от отроков  
Твоих,

<sup>5</sup> ибо я раб Твой и сын рабы Твоей, человек немощный и кратковременный и слабый  
в разумении суда и законов.

<sup>6</sup> Да хотя бы кто и совершен был между сынами человеческими, без Твоей  
премудрости он будет признан за ничто.

<sup>7</sup> Ты избрал меня царем народа Твоего и судьею сынов Твоих и дщерей;

<sup>8</sup> Ты сказал, чтобы я построил храм на святой горе Твоей и алтарь в городе обитания  
Твоего, по подобию святой скинии, которую Ты предуготовил от начала.

<sup>9</sup> С Тобою премудрость, которая знает дела Твои и присуща была, когда Ты творил  
мир, и ведает, что угодно пред очами Твоими и что право по заповедям Твоим:

<sup>10</sup> ниспошли ее от святых небес и от престола славы Твоей ниспошли ее, чтобы она  
споспешествовала мне в трудах моих, и чтобы я знал, что благоугодно пред Тобою;

<sup>11</sup> ибо она все знает и разумеет, и мудро будет руководить меня в делах моих, и  
сохранит меня в своей славе;

<sup>12</sup> и дела мои будут благоприятны, и буду судить народ Твой справедливо, и буду  
достойным престола отца моего.

<sup>13</sup> Ибо какой человек в состоянии познать совет Божий? или кто может уразуметь, что  
угодно Господу?

<sup>14</sup> Помышления смертных нетверды, и мысли наши ошибочны,

<sup>15</sup> ибо тленное тело отягощает душу, и эта земная храмина подавляет  
многозаботливый ум.

<sup>16</sup> Мы едва можем постигать и то, что на земле, и с трудом понимаем то, что под  
руками, а что на небесах - кто исследовал?

<sup>17</sup> Волю же Твою кто познал бы, если бы Ты не даровал премудрости и не ниспоспал  
свыше святого Твоего Духа?

<sup>18</sup> И так исправились пути живущих на земле, и люди научились тому, что угодно

Тебе,  
<sup>19</sup> и спаслись премудростью.

## 10

<sup>1</sup> Она сохраняла первозданного отца мира, который сотворен был один, и спасала его от собственного его падения:

<sup>2</sup> она дала ему силу владычествовать над всем.

<sup>3</sup> А отступивший от нее неправедный во гневе своем погиб от братоубийственной ярости.

<sup>4</sup> Ради него потопляемую землю опять премудрость спасла, сохранив праведника посредством малого дерева.

<sup>5</sup> Она же между народами, смешанными в единомыслии зла, нашла праведника и соблюла его неукоризненным пред Богом, и сохранила мужественным в жалости к сыну.

<sup>6</sup> Она во время погибели нечестивых спасла праведного, который избежал огня, нисшедшего на пять городов,

<sup>7</sup> от которых во свидетельство нечестия осталась дымящаяся пустая земля и растения, не в свое время приносящие плоды, и памятником неверной души - стоящий соляной столб.

<sup>8</sup> Ибо они, презрев премудрость, не только повредили себе тем, что не познали добра, но и оставили живущим память о своем безумии, дабы не могли скрыть того, в чем заблудились.

<sup>9</sup> Премудрость же спасла от бед служащих ей.

<sup>10</sup> Праведного, бежавшего от братнего гнева, она наставляла на правые пути, показала ему царство Божие и даровала ему познание святых, помогала ему в горчениях и обильно вознаградила труды его.

<sup>11</sup> Когда из корыстолюбия обижали его, она предстала и обогатила его,

<sup>12</sup> сохранила его от врагов, и обезопасила от коварствовавших против него, и в крепкой борьбе доставила ему победу, дабы он знал, что благочестие всего сильнее.

<sup>13</sup> Она не оставила проданного праведника, но спасла его от греха:

<sup>14</sup> она нисходила с ним в ров и не оставляла его в узах, и потом принесла ему скипетр царства и власть над угнетавшими его, показала лжецами обвинявших его и даровала ему вечную славу.

<sup>15</sup> Она освободила святой народ и непорочное семя от народа угнетавших его,

<sup>16</sup> вошла в душу служителя Господня и противостояла страшным царям чудесами и знамениями.

<sup>17</sup> Она воздала святым награду за труды их, вела их путем дивным; и днем была им покровом, а ночью - звездным светом.

<sup>18</sup> Она перевела их через Чермное море и провела их сквозь большую воду,

<sup>19</sup> а врагов их потопила и извергла их из глубины бездны.

<sup>20</sup> Итак, праведные завладели доспехами нечестивых и воспели святое имя Твое, Господи, и единодушно прославили поборающую руку Твою;

<sup>21</sup> ибо премудрость отверзла уста немых и сделала внятными языки младенцев.

## 11

<sup>1</sup> Она благоустроила дела их рукою святого пророка:

<sup>2</sup> они прошли по необитаемой пустыне, и на непроходных местах поставили шатры;

<sup>3</sup> противостояли неприятелям и отмстили врагам;

<sup>4</sup> томились жаждою и воззвали к Тебе, и дана им была вода из утесистой скалы и утоление жажды - из твердого камня.

<sup>5</sup> Ибо, чем наказаны были враги их,

<sup>6</sup> тем они, находясь в затруднении, были облагодетельствованы:

<sup>7</sup> вместо источника постоянно текущей реки, смрадною кровью возмущенной,

<sup>8</sup> в обличие их детоубийственного повеления, Ты неожиданно дал им обильную воду,

<sup>9</sup> показав тогда чрез жажду, как Ты наказал их противников.

<sup>10</sup> Ибо, когда они были испытываемы, подвергаясь, впрочем, милостивому

вразумлению, тогда познали, как мучились во гневе судимые нечестивые;

<sup>11</sup> потому что их Ты испытывал, как отец, поучая, а тех, как гневный царь, осуждая, истязал.

<sup>12</sup> И отсутствовавшие и присутствовавшие одинаково пострадали:

<sup>13</sup> их постигла сугубая скорбь и стенание от воспоминания о прошедшем.

<sup>14</sup> Они, когда услышали, что чрез их наказания те были облагодетельствованы, познали Господа.

<sup>15</sup> Кого они прежде, как отверженного, отреклись с ругательством, Тому в последствие событий удивлялись, потерпев неодинаковую с праведными жажду.

<sup>16</sup> А за неразумные помышления их неправды, по которым они в заблуждении служили бессловесным пресмыкающимся и презренным чудовищам, Ты в наказание наслал на них множество бессловесных животных,

<sup>17</sup> чтобы они познали, что, чем кто согрешает, тем и наказывается.

<sup>18</sup> Не невозможно было бы для всемогущей руки Твоей, создавшей мир из необразного вещества, наслать на них множество медведей или свирепых львов,

<sup>19</sup> или неизвестных новосозданных лютых зверей, или дышащих огненным дыханием, или извергающих клубы дыма, или бросающих из глаз ужасные искры,

<sup>20</sup> которые не только повреждением могли истребить их, но и ужасающим видом погубить.

<sup>21</sup> Да и без этого они могли погибнуть от одного дуновения, преследуемые

правосудием и рассеваемые духом силы Твоей; но Ты все расположил мерою, числом и весом.

<sup>22</sup> Ибо великая сила всегда присуща Тебе, и кто противостанет силе мышцы Твоей?

<sup>23</sup> Весь мир пред Тобою, как колебание чашки весов, или как капля утренней росы, сходящей на землю.

<sup>24</sup> Ты всех милуешь, потому что все можешь, и покрываешь грехи людей ради покаяния.

<sup>25</sup> Ты любишь все существующее, и ничем не гнушаешься, что сотворил, ибо не создал бы, если бы что ненавидел.

<sup>26</sup> И как могло бы пребывать что-либо, если бы Ты не восхотел? Или как сохранилось бы то, что не было призвано Тобою?

<sup>27</sup> Но Ты все щадишь, потому что все Твое, душелюбивый Господи.

## 12

<sup>1</sup> Нетленный Твой дух пребывает во всем.

<sup>2</sup> Посему заблуждающихся Ты мало-помалу обличаешь и, напоминая им, в чем они согрешают, вразумляешь, чтобы они, отступив от зла, уверовали в Тебя, Господи.

<sup>3</sup> Так, возгнушавшись древними обитателями святой земли Твоей,

<sup>4</sup> совершившими ненавистные дела волхвований и нечестивые жертвоприношения,

<sup>5</sup> и безжалостными убийцами детей, и на жертвенных пирах пожиравшими

внутренности человеческой плоти и крови в тайных собраниях,

<sup>6</sup> и родителями, убивавшими беспомощные души, - Ты восхотел погубить их руками отцов наших,

<sup>7</sup> дабы земля, драгоценнейшая всех у Тебя, приняла достойное население чад Божиих.

<sup>8</sup> Но и их, как людей, Ты щадил, послав предтечами воинства Твоего шершней, дабы они мало-помалу истребляли их.

<sup>9</sup> Хотя не невозможно было Тебе войною покорить нечестивых праведным, или истребить их страшными зверями, или грозным словом в один раз;

<sup>10</sup> но Ты, мало-помалу наказывая их, давал место покаянию, зная, однако, что племя их негодное и зло их врожденное, и помышление их не изменится вовеки.

<sup>11</sup> Ибо семя их было проклятое от начала, и не из опасения перед кем-либо Ты допускал безнаказанность грехов их.

<sup>12</sup> Ибо кто скажет: "что Ты сделал?" - или кто противостанет суду Твоему? и кто обвинит Тебя в погублении народов, которых Ты сотворил? Или какой защитник придет к Тебе с ходатайством за неправедных людей?

<sup>13</sup> Ибо, кроме, Тебя нет Бога, который имеет попечение о всех, чтобы доказывать Тебе, что Ты несправедливо судил.

<sup>14</sup> Ни царь, ни властелин не в состоянии явиться к Тебе на глаза за тех, которых Ты погубил.

<sup>15</sup> Будучи праведен, Ты всем управляешь праведно, почитая не свойственным Твоей силе осудить того, кто не заслуживает наказания.

<sup>16</sup> Ибо сила Твоя есть начало правды, и то самое, что Ты господствуешь над всеми, располагает Тебя щадить всех.

<sup>17</sup> Силу Твою Ты показываешь не верующим всемогуществу Твоему, и в не признающих Тебя обличаешь дерзость;

<sup>18</sup> но, обладая силою, Ты судишь снисходительно и управляешь нами с великою милостью, ибо могущество Твое всегда в Твоей воле.

<sup>19</sup> Но такими делами Ты поучал народ Твой, что праведному должно быть человеколюбивым, и внушал сынам Твоим благую надежду, что Ты даешь время покаяния во грехах.

<sup>20</sup> Ибо, если врагов сынам Твоим и повинных смерти Ты наказывал с таким снисхождением и пощадою, давая им время и побуждение освободиться от зла,  
<sup>21</sup> то с каким вниманием Ты судил сынов Твоих, которых отцам Ты дал клятвы и заветы благих обетований!

<sup>22</sup> Итак, вразумляя нас, Ты наказываешь врагов наших тысячекратно, дабы мы, когда судим, помышляли о Твоей благости и, когда бываем судимы, ожидали помилования.

<sup>23</sup> Посему-то и тех нечестивых, которые проводили жизнь в неразумии, Ты истязал собственными их мерзостями,

<sup>24</sup> ибо они очень далеко уклонились на путях заблуждения, обманываясь, подобно неразумным детям, и почитая за богов тех из животных, которые и у врагов были презренными.

<sup>25</sup> Посему, как неразумным детям, в посмейние послал Ты им и наказание.

<sup>26</sup> Но, не вразумившись обличительным посмейнием, они испытывали заслуженный суд Божий.

<sup>27</sup> Ибо, что они сами терпели с досадою, то же увидев на тех, которых считали богами и чрез которых были наказываемы, они познали Бога истинного, Которого прежде отрекались знать;

<sup>28</sup> посему и пришло на них окончательное осуждение.

## 13

<sup>1</sup> Подлинно суетны по природе все люди, у которых не было ведения о Боге, которые из видимых совершенств не могли познать Сущего и, взирая на дела, не познали Виновника,

<sup>2</sup> а почитали за богов, правящих миром, или огонь, или ветер, или движущийся

воздух, или звездный круг, или бурную воду, или небесные светила.

<sup>3</sup> Если, пленяясь их красотою, они почитали их за богов, то должны были бы познать, сколько лучше их Господь, ибо Он, Виновник красоты, создал их.

<sup>4</sup> А если удивлялись силе и действию их, то должны были бы узнать из них, сколько могущественнее Тот, Кто сотворил их;

<sup>5</sup> ибо от величия красоты созданий сравнительно познается Виновник бытия их.

<sup>6</sup> Впрочем, они меньше заслуживают порицания, ибо заблуждаются, может быть, ища Бога и желая найти Его:

<sup>7</sup> потому что, обращаясь к делам Его, они исследывают и убеждаются зрением, что все видимое прекрасно.

<sup>8</sup> Но и они неизвинительны:

<sup>9</sup> если они столько могли разуметь, что в состоянии были исследовать временный мир, то почему они тотчас не обрели Господа его?

<sup>10</sup> Но более жалки те, и надежды их - на бездушных, которые называют богами дела рук человеческих, золото и серебро, изделия художества, изображения животных, или негодный камень, дело давней руки.

<sup>11</sup> Или какой-либо древодел, вырубив годное дерево, искусно снял с него всю кору и, обделав красиво, устроил из него сосуд, полезный к употреблению в жизни,

<sup>12</sup> а обрезки от работы употребил на приготовление пищи и насытился;

<sup>13</sup> один же из обрезков, ни к чему не годный, дерево кривое и сучковатое, взяв, старательно округлил на досуге и, с опытностью знатока обделав его, уподобил его образу человека,

<sup>14</sup> или сделал подобным какому-нибудь низкому животному, намазал суриком и покрыл краскою поверхность его, и закрасил в нем всякий недостаток,

<sup>15</sup> и, устроив для него достойное его место, повесил его на стене, укрепив железом.

<sup>16</sup> Итак, чтобы произведение его не упало, он наперед озабочился, зная, что оно само себе помочь не может, ибо это кумир и имеет нужду в помощи.

<sup>17</sup> Молясь же пред ним о своих стяжаниях, о браке и о детях, он не стыдится говорить бездушному,

<sup>18</sup> и о здоровье взыывает к немощному, о жизни просит мертвое, о помощи умоляет совершенно неспособное, о путешествии - не могущее ступить,

<sup>19</sup> о прибытке, о ремесле и об успехе рук - совсем не могущее делать руками, о силе просит самое бессильное.

<sup>1</sup> Еще: иной, собираясь плыть и переплывать свирепые волны, призывает на помощь дерево, слабейшее носящего его корабля;

<sup>2</sup> ибо стремление к приобретениям выдумало оный, а художник искусно устроил,

<sup>3</sup> но промысл Твой, Отец, управляет кораблем, ибо Ты дал и путь в море и

безопасную стезю в волнах,  
<sup>4</sup> показывая, что Ты можешь от всего спасать, хотя бы кто отправлялся в море и без искусства.  
<sup>5</sup> Ты хочешь, чтобы не тщетны были дела Твоей премудрости; поэтому люди вверяют свою жизнь малайшему дереву и спасаются, проходя по волнам на ладье.  
<sup>6</sup> Ибо и вначале, когда погубляемы были гордые исполины, надежда мира, управлена Твою рукою, прибегнув к кораблю, оставила миру семя рода.  
<sup>7</sup> Благословенно дерево, чрез которое бывает правда!  
<sup>8</sup> А это рукотворенное проклято и само, и сделавший его - за то, что сделал; а это тленное названо богом.  
<sup>9</sup> Ибо равно ненавистны Богу и нечестивец и нечестие его;  
<sup>10</sup> и сделанное вместе со сделавшим будет наказано.  
<sup>11</sup> Посему и на идолов языческих будет суд, так как они среди создания Божия сделались мерзостью, соблазном душ человеческих и сетью ногам неразумных.  
<sup>12</sup> Ибо вымысл идолов - начало блуда, и изобретение их - растление жизни.  
<sup>13</sup> Не было их вначале, и не вовеки они будут.  
<sup>14</sup> Они вошли в мир по человеческому тщеславию, и потому близкий сужден им конец.  
<sup>15</sup> Отец, терзающийся горькою скорбью о рано умершем сыне, сделав изображение его, как уже мертвого человека, затем стал почитать его, как бога, и передал подвластным тайны и жертвоприношения.  
<sup>16</sup> Потом утвердившийся временем этот нечестивый обычай соблюдаем был, как закон, и по повелениям властителей изваяние почитаемо было, как божество.  
<sup>17</sup> Кого в лицо люди не могли почитать по отдаленности жительства, того отдаленное лицо они изображали: делали видимый образ почитаемого царя, дабы этим усердием польстить отсутствующему, как бы присутствующему.  
<sup>18</sup> К усилинию же почитания и от незнающих поощряло тщание художника,  
<sup>19</sup> ибо он, желая, может быть, угодить властителю, постарался искусством сделать подобие покрасивее;  
<sup>20</sup> а народ, увлеченный красотою отделки, незадолго пред тем почитаемого, как человека, признал теперь божеством.  
<sup>21</sup> И это было соблазном для людей, потому что они, покоряясь или несчастью, или тиранству, несообщимое Имя прилагали к камням и деревам.  
<sup>22</sup> Потом не довольно было для них заблуждаться в познании о Боге, но они, живя в великой борьбе невежества, такое великое зло называют миром.  
<sup>23</sup> Совершая или детоубийственные жертвы, или скрытные тайны, или заимствованные от чужих обычаев неистовые пиршества,  
<sup>24</sup> они не берегут ни жизни, ни чистых браков, но один другого или коварством убивает, или прелюбодейством обижает.

<sup>25</sup> Всеми же без различия обладают кровь и убийство, хищение и коварство,

растление, вероломство, мятеж, клятвопреступление, расхищение имуществ,

<sup>26</sup> забвение благодарности, осквернение душ, превращение полов, бесчиние браков, прелюбодеяние и распутство.

<sup>27</sup> Служение идолам, недостойным именования, есть начало и причина, и конец всякого зла,

<sup>28</sup> ибо они или, веселясь, неистовствуют, или прорицают ложь, или живут беззаконно, или скоро нарушают клятву.

<sup>29</sup> Надеясь на бездушных идолов, они не думают быть наказанными за то, что несправедливо клянутся.

<sup>30</sup> Но за то и другое придет на них осуждение, и за то, что нечестиво мыслили о Боге, обращаясь к идолам, и за то, что должно клялись, коварно презирая святое.

<sup>31</sup> Ибо не сила тех, которыми они клянутся, но суд над согрешающими следует всегда за преступлением неправедных.

## 15

<sup>1</sup> Но Ты, Бог наш, благ и истинен, долготерпив и управляешь всем милостию.

<sup>2</sup> Если мы и согрешаем, мы - Твои, признающие власть Твою; но мы не будем грешить, зная, что мы признаны Твоими.

<sup>3</sup> Знать Тебя есть полная праведность, и признавать власть Твою - корень бессмертия.

<sup>4</sup> Не обольщает нас лукавое человеческое изобретение, ни бесплодный труд художников - изображения, испещренные различными красками,

<sup>5</sup> взгляд на которые возбуждает в безумных похотение и вожделение к бездушному виду мертвого образа.

<sup>6</sup> И делающие, и похотствующие, и чествующие суть любители зла, достойные таких надежд.

<sup>7</sup> Горшечник мнет мягкую землю, заботливо лепит всякий сосуд на службу нашу; из одной и той же глины выделяет сосуды, потребные и для чистых дел и для нечистых - все одинаково; но какое каждого из них употребление, судья - тот же горшечник.

<sup>8</sup> И суэтный труженик из той же глины лепит суэтного бога, тогда как сам недавно родился из земли и вскоре пойдет туда же, откуда он взят, и взыщется с него долг души его.

<sup>9</sup> Но у него забота не о том, что он должен много трудиться, и не о том, что жизнь его кратка; но он соревнуется художникам золотых и серебряных изделий, и подражает медникам, и вменяет себе в славу, что делает мерзости.

<sup>10</sup> Сердце его - пепел, и надежда его ничтожнее земли, и жизнь его презреннее грязи;

<sup>11</sup> ибо он не познал Сотворившего его и вдунувшего в него деятельную душу и

вдохнувшего в него дух жизни.

<sup>12</sup> Они считают жизнь нашу забавою и житие прибыльною торговлею, ибо говорят, что должно же откуда-либо извлекать прибыль, хотя бы и из зла.

<sup>13</sup> Впрочем такой более всех знает, что он грешит, делая из земляного вещества бренные сосуды и изваяния.

<sup>14</sup> Самые же неразумные из всех и беднее умом самых младенцев - враги народа Твоего, угнетающие его,

<sup>15</sup> потому что они почитают богами всех идолов языческих, у которых нет употребления ни глаз для зрения, ни ноздрей для привлечения воздуха, ни ушей для слышания, ни перстов рук для осязания и которых ноги негодны для хождения.

<sup>16</sup> Хотя человек сделал их, и заимствовавший дух образовал их, но никакой человек не может образовать бога, как он сам.

<sup>17</sup> Будучи смертным, он делает нечестивыми руками мертвое, поэтому он превосходнее божеств своих, ибо он жил, а те - никогда.

<sup>18</sup> Притом они почитают животных самых отвратительных, которые по бессмыслию сравнительно хуже всех.

<sup>19</sup> Они даже некрасивы по виду, как другие животные, чтобы могли привлекать к себе, но лишены и одобрения Божия и благословения Его.

## 16

<sup>1</sup> Посему они достойно были наказаны через подобных животных и терзаемы множеством чудовищ.

<sup>2</sup> Вместо такого наказания Ты благодетельствовал народу Твоему: в удовлетворение прихоти их Ты приготовил им в насыщение необычайную пищу - перепелов,

<sup>3</sup> дабы те, мучимые голодом, по отвратительному виду насланных гадов, отказывали и необходимому позыву на пищу, а эти, кратковременно потерпев недостаток, вкусили необычайной пищи.

<sup>4</sup> Ибо тех притеснителей должен был постигнуть неотвратимый недостаток, а этим только нужно было показать, как мучились враги их.

<sup>5</sup> И тогда, как постигла их ужасная ярость зверей и они были истребляемы угрозами коварных змiev, гнев Твой не продолжился до конца.

<sup>6</sup> Но они были смущены на краткое время для вразумления, получив знамение спасения на воспоминание о заповеди закона Твоего,

<sup>7</sup> ибо обращавшийся исцелялся не тем, на что взирал, но Тобою, Спасителем всех.

<sup>8</sup> И этим Ты показал врагам нашим, что Ты - избавляющий от всякого зла:

<sup>9</sup> ибо их убивали уязвления саранчи и мух, и не нашлось врачевства для души их, потому что они достойны были мучения от сих.

<sup>10</sup> А сынов Твоих не одолели и зубы ядовитых змiev, ибо милость Твоя пришла на

помощь и исцелила их.

<sup>11</sup> Хотя они и были уязвляемы в напоминание им слов Твоих, но скоро были и исцеляемы, дабы, впав в глубокое забвение оных, не лишились Твоего благодеяния.

<sup>12</sup> Не трава и не пластырь врачевали их, но Твое, Господи, всеисцеляющее слово.

<sup>13</sup> Ты имеешь власть жизни и смерти и низводишь до врат ада и возводишь.

<sup>14</sup> Человек по злобе своей убивает, но не может возвратить исшедшего духа и не может призвать взятой души.

<sup>15</sup> А Твоей руки невозможno избежать,

<sup>16</sup> ибо нечестивые, отрекшиеся познать Тебя, наказаны силою мышцы Твоей, быв преследуемы необыкновенными дождями, градами и неотвратимыми бурями и истребляемы огнем.

<sup>17</sup> Но самое чудное было то, что огонь сильнее оказывал действие в воде, все погашающей, ибо самый мир есть поборник за праведных.

<sup>18</sup> Иногда пламя укрощалось, чтобы не сжечь животных, посланных на нечестивых, и чтобы они, видя это, познали, что преследуются судом Божиим.

<sup>19</sup> А иногда и среди воды жгло сильнее огня, дабы истребить произведения земли неправедной.

<sup>20</sup> Вместо того народа Твой Ты питал пищею ангельскою и послал им, нетрудящимся, с неба готовый хлеб, имевший всякую приятность по вкусу каждого.

<sup>21</sup> Ибо свойство пищи Твоей показывало Твою любовь к детям и в удовлетворение желания вкушающего изменялось по вкусу каждого.

<sup>22</sup> А снег и лед выдерживали огонь и не таяли, дабы они знали, что огонь, горящий в граде и блистающий в дождях, истреблял плоды врагов.

<sup>23</sup> Но тот же огонь, дабы напитались праведные, терял свою силу.

<sup>24</sup> Ибо тварь, служа Тебе, Творцу, устремляется к наказанию нечестивых и утихает для благодеяния верующим в Тебя.

<sup>25</sup> Посему и тогда она, изменяясь во всё, повиновалась Твоей благодати, питающей всех, по желанию нуждающихся,

<sup>26</sup> дабы сыны Твои, которых Ты, Господи, возлюбил, познали, что не роды плодов питают человека, но слово Твое сохраняет верующих в Тебя.

<sup>27</sup> Ибо неповреждаемое огнем, будучи согреваемо слабым солнечным лучом, тотчас растаявало,

<sup>28</sup> дабы известно было, что должно предупреждать солнце благодарением Тебе и обращаться к Тебе на восток света.

<sup>29</sup> Ибо надежда неблагодарного растает, как зимний иней, и выльется, как негодная вода.

<sup>1</sup> Велики и непостижимы суды Твои, посему ненаученные души впали в

заблуждение.

<sup>2</sup> Ибо беззаконные, которые задумали угнетать святой народ, узники тьмы и пленники долгой ночи, затворившись в домах, скрывались от вечного Промысла.

<sup>3</sup> Думая укрыться в тайных грехах, они, под темным покровом забвения, рассеялись, сильно устрашаемые и смущаемые призраками,

<sup>4</sup> ибо и самое потаенное место, заключавшее их, не спасало их от страха, но страшные звуки вокруг них приводили их в смущение, и являлись свирепые чудовища со страшными лицами.

<sup>5</sup> И никакая сила огня не могла озарить, ни яркий блеск звезд не в состоянии был осветить этой мрачной ночи.

<sup>6</sup> Являлись им только сами собою горящие костры, полные ужаса, и они, страшась невидимого - призрака, представляли себе видимое еще худшим.

<sup>7</sup> Пали обольщения волшебного искусства, и хвастовство мудростью подверглось посмеянию,

<sup>8</sup> ибо обещавшиеся отогнать от страдавшей души ужасы и страхи, сами страдали позорною боязливостью.

<sup>9</sup> И хотя никакие устрашения не тревожили их, но, преследуемые брожениями ядовитых зверей и свистами пресмыкающихся, они исчезали от страха, боясь взглянуть даже на воздух, от которого никуда нельзя убежать,

<sup>10</sup> ибо осуждаемое собственным свидетельством нечестие боязливо и, преследуемое совестью, всегда придумывает ужасы.

<sup>11</sup> Страх есть не что иное, как лишение помощи от рассудка.

<sup>12</sup> Чем меньше надежды внутри, тем больше представляется неизвестность причины, производящей мучение.

<sup>13</sup> И они в эту истинно невыносимую и из глубин нестерпимого ада исшедшую ночь, располагаясь заснуть обыкновенным сном,

<sup>14</sup> то были тревожимы страшными призраками, то расслабляемы душевным унынием, ибо находил на них внезапный и неожиданный страх.

<sup>15</sup> Итак, где кто тогда был застигнут, делался пленником и заключаем был в эту темницу без оков.

<sup>16</sup> Был ли то земледелец или пастух, или занимающийся работами в пустыне, всякий, быв застигнут, подвергался этой неизбежной судьбе,

<sup>17</sup> ибо все были связаны одними неразрешимыми узами тьмы. Свищущий ли ветер, или среди густых ветвей сладковзвучный голос птиц, или сила быстро текущей воды, или сильный треск низвергающихся камней,

<sup>18</sup> или незримое бегание скачущих животных, или голос ревущих свирепейших зверей, или отдающееся из горных углублений эхо, все это, ужасая их, повергало в расслабление.

<sup>19</sup> Ибо весь мир был освещаем ясным светом и занимался беспрепятственно делами;

<sup>20</sup> а над ними одними была рас простерта тяжелая ночь, образ тьмы, имевшей некогда обять их; но сами для себя они были тягостнее тьмы.

## 18

<sup>1</sup> А для святых Твоих был величайший свет. И те, слыша голос их, а образа не видя, называли их блаженными, потому что они не страдали.

<sup>2</sup> А за то, что, быв прежде обижаемы ими, не мстили им, благодарили и просили прощения в том, что заставляли переносить их.

<sup>3</sup> Вместо того, Ты дал им указателем на незнакомом пути огнесветлый столп, а для благополучного странствования - безвредное солнце.

<sup>4</sup> Ибо те достойны были лишения света и заключения во тьме, потому что держали в заключении сынов Твоих, чрез которых имел быть дан миру нетленный свет закона.

<sup>5</sup> Когда определили они избить детей святых, хотя одного сына, покинутого и спасли, в наказание за то Ты отнял множество их детей и самих всех погубил в сильной воде.

<sup>6</sup> Та ночь была предвозвещена отцам нашим, дабы они, твердо зная обетования, каким верили, были благодушны.

<sup>7</sup> И народ Твой ожидал как спасения праведных, так и погибели врагов,

<sup>8</sup> ибо, чем Ты наказывал врагов, тем самым возвеличил нас, которых Ты призвал.

<sup>9</sup> Святые дети добрых тайно совершали жертвоприношение и единомысленно постановили божественным законом, чтобы святые равно участвовали в одних и тех же благах и опасностях, когда отцы уже воспевали хвалы.

<sup>10</sup> С противной же стороны отдавался нестройный крик врагов, и разносился жалобный вопль над оплакиваемыми детьми.

<sup>11</sup> Однаковым судом был наказан раб с господином, и простолюдин терпел одно и то же с царем:

<sup>12</sup> все вообще имели бесчисленных мертвцев, умерших одинаковою смертью; и живых недоставало для погребения, так как в одно мгновение погублено было все драгоценнейшее их поколение.

<sup>13</sup> И не верившие ничему ради чаредейства, при погребении первенцев, признали, что этот народ есть сын Божий,

<sup>14</sup> ибо, когда все окружало тихое безмолвие и ночь в своем течении достигла средины,

<sup>15</sup> сошло с небес от царственных престолов на средину погибельной земли всемогущее слово Твое, как грозный воин.

<sup>16</sup> Оно несло острый меч - неизменное Твое повеление и, став, наполнило все смертью: оно касалось неба и ходило по земле.

<sup>17</sup> Тогда вдруг сильно встревожили их мечты сновидений, и наступили неожиданные ужасы;

<sup>18</sup> и, будучи поражаем - один там, другой тут, полумертвый объявлял причину, по которой он умирал:

<sup>19</sup> ибо встревожившие их сновидения предварительно показали им это, чтобы они не погибли, не зная того, за что терпят зло.

<sup>20</sup> Хотя искушение смерти коснулось и праведных, и много их погибло в пустыне, но недолго продолжался этот гнев,

<sup>21</sup> ибо непорочный муж успел защитить их; принеся оружие своего служения, молитву и умилостивление кадильное, он противостоял гневу и положил конец бедствию, показав тем, что он слуга Твой.

<sup>22</sup> Он победил истребителя не силою телесною и не действием оружия, но словом покорил наказывавшего, воспомянув клятвы и заветы отцов.

<sup>23</sup> Ибо, когда уже грудами лежали мертвые одни на других, он, став в средине, остановил гнев и пресек ему путь к живым.

<sup>24</sup> На подире его был целый мир, и славные имена отцов были вырезаны на камнях в четыре ряда, и величие Твое - на диадиме головы его.

<sup>25</sup> Этому уступил истребитель, и этого убоялся: ибо довольно было одного этого испытания гневного.

## 19

<sup>1</sup> А над нечестивыми до конца тяготел немилостивый гнев, ибо Он предвидел и будущие их дела,

<sup>2</sup> что они, позволив им отправиться и с поспешностью выслав их, раскаются и погонятся за ними,

<sup>3</sup> ибо, еще имея в руках печали и рыдая над гробами мертвых, они возымели другой безумный помысл, и тех, кого с мольбою высыпали, преследовали, как беглецов.

<sup>4</sup> Влекла же их к тому концу судьба, которой они были достойны, и она навела забвение о случившемся, дабы они восполнili наказание, недостававшее к их мучениям,

<sup>5</sup> и дабы народ Твой совершил славное путешествие, а они нашли себе необычайную смерть.

<sup>6</sup> Ибо вся тварь снова свыше преобразовалась в своей природе, повинувшись особым повелениям, дабы сыны Твои сохранились невредимыми.

<sup>7</sup> Явилось облако, осеняющее стан, а где стояла прежде вода, показалась сухая земля, из Чермного моря - беспрепятственный путь, и из бурной пучины - зеленая долина.

<sup>8</sup> Покрываемые Твою рукою, они прошли по ней всем народом, видя дивные чудеса.

<sup>9</sup> Они паслись, как кони, и играли, как агнцы, славя Тебя, Господи, Избавителя их,

<sup>10</sup> ибо они еще помнили о том, что случилось во время пребывания их там, как земля вместо рождения других животных произвела скнипов и река вместо рыб извергла

множество жаб.

<sup>11</sup> А после они увидели и новый род птиц, когда, увлекшись пожеланием, просили приятной пищи,

<sup>12</sup> ибо в утешение им налетели с моря перепелы, а грешных постигли наказания не без знамений, бывших силою молний. Они справедливо страдали за свою злобу,

<sup>13</sup> ибо они более сильную питали ненависть к чужеземцам: иные не принимали незнаемых странников, а эти порабощали благодетельных пришельцев.

<sup>14</sup> И мало этого, но еще будет суд на них за то, что те враждебно принимали чужих,

<sup>15</sup> а эти, с радостью приняв, потом уже пользовавшихся одинаковыми правами стали угнетать ужасными работами.

<sup>16</sup> Посему они поражены были слепотою, как те некогда при дверях праведника, когда, будучи объяты густою тьмою, искали каждый входа в его двери

<sup>17</sup> Самые стихии изменились, как в арфе звуки изменяют свой характер, всегда оставаясь теми же звуками; это можно усмотреть через тщательное наблюдение бывшего.

<sup>18</sup> Ибо земные животные переменялись в водяные, а плавающие в водах выходили на землю.

<sup>19</sup> Огонь в воде удерживал свою силу, а вода теряла угашающее свое свойство;

<sup>20</sup> пламя, наоборот, не вредило телам бродящих удоборазрушимых животных, и не таял легко растаивающий снеговидный род небесной пищи.

<sup>21</sup> Так, Господи, Ты во всем возвеличил и прославил народ Твой, и не оставлял его, но во всякое время и на всяком месте пребывал с ним.